

GAZETĂ TRANSLVANIEI.

Gazetă ese de 2 ori: Mercurea și Duminecă, Foi'a, candu concedu ajutóriile. — Pretiul: po 1 anu 10 fl. pe $\frac{1}{4}$ 3 fl. v. a. Tieristerne 16 fl. v. a. pe unu anu séu 3 galbini mon. sunatòria.

Brasovu 31|19 Martiu 1867.

Se prenumera la poste c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tacs'a timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

MONARCHIA AUSTRIACA.
Transilvania.

Adres'a, ce s'a tramsu dela Blasiu lui **Dr. Iosifu Hodosiu**, deputat in diet'a pestana.

Domnule! Pre candu invingatorii dela 17 Febr. a. c. iubiléza pre totu endenea in celu mai mare entusiasm, pro atunci noi de langa oampula libertatii ne aflam cu prijnsi de uimire pentru evenimentele cu totulu neasteptate, basantemu convinsa, ca natiunea romana intréga, carea inainte de 19 ani a depusu in acestu locu juramentu solemnu de credintia si alipire catra tronu si catra cas'a domnitòria, cum si catra patri'a sa, stà pre cugete si tiene una pusetiune de observare a celoru, ce se templa, deducndu la urmari funeste din stramutarile aclelor dile.

Din cele, ce se petrecu conchidemu, ca strainii ar voli in presente a scirici bucurosu, ca anim'a natiunei romane in una situatiune a-tatu de grea cum bate? in catrau? si pentru ce bate?

Ea ince le-a demonstratu in midilocul entusiasmelor fara margini prin insaie portarea sa. Ea le-a spusu una data seriosu si de repetitive ori, ca bate numai si numai pentru dreptate si egalitate in patri'a sa autonoma si independente; er' preste marginile sceloru-a nu are lipsa se tréca si preste pragutu patri'i nu voliesce se pasiesca.

Si dupa atatea vertuti si sacrificia secularia pentru tronu, dinastia, statu si pentru patri'a sa, ce avea natiunea se dorésca decatul imple-nirea una data a celor asteptari prea juste.

Totu inse in desiertu: ca-ce ea eludata in drepturile castigate mai fara de conditiuni apare sacrificata egoismului si egemoniei unei natiuni, a carei aspiratiuni neci candu nu voru ajunge pre culme.

Dar' timpulu nu e chiaru spre capetu. Natiunea inoredintiata in vertutea sa privescu in venitoriu cu sperare firma, ca acestu-a fiindu in man'a lui Ddieu 'lu pote face, — si pentru santian'a causei sale — 'lu va si face mai bunu si mai ferice.

Inse si pana atunci ea are se arate, oa posiede in ea spiritu de vietia si anima neinfranta, ca-ce altcum va fi tractata ca si unu cadavru, care se tereia de catra rapitòrie, si se imparte prin oscunsele loru. Prin urmare ea pretende dela fili si probe de vietia si de vertute. Ea i provoca pre ce e mai santu se nu'si uite de chiamarea loru si pretende se nu o parasëscu spre a si tereita la mormentu, avendu dile si mai bune de traitu.

Domnule! Dta, care ai intielesu acesta voce si ai sciutu apretiu pre multu pretenziunea cea mi drepta a natiunei, ti ai impletuitu detori'a de unu filiu credintiosu alu ei si alu patriei, candu in siedint'a dietale din 8 Martiu a. c. ai redicatu ouventulu cu tota resolutiunea pentru sperarea autonomiei si independentiei Transilvaniei si a drepturilor nostre egali.

Onore eroului atletu!

Si pre candu Dta ai indeplinitu fapta carea in impregiurările prezente caracteriseaza pre barbatulu inspirat de celu mai curatul semtii nationalu si de celu mai mare patriotismu; pre barbatulu celu mai statornicu in principia si resolutu in lucrările sale, pre atunci si noi indeplinim una detoria placuta, venindu a'ti descooperi simtiemintele cele mai cordiali de stima si onore.

Venimus Domnule! a'ti deohiará, cumca totu cele espresse in cuventulu dietale din 8 Martiu a. c., cu privire la nulitatea uniuniei, ce se pretende ca fapta, suntu spresioni ale animei nostre.

Venimus a'ti spune, ca noi inconvenientiamu modulu desfasioratu in acea siedintia pentru deslegarea cestionei de uniune a Transilvaniei in casu candu nu s'ar poté evitá cu totulu — si ca cu conditiunile espuse de a i se pastrá autonomia si independentia ne involimu.

Se pote ca timpulu, ce ar fi in stare a'ti imparte tributulu cuvenitul pentru devotamentul Diale nu va veni curundu, fi inse securu, ca natiunea scie recunoscere pre filii ei credintiosi, er' istoria nu va angustá cu nedreptate atribuite, cari le-ai meritatu.

Ddieu si simtiemintele nobile, ce te-au condusu pana aici pre carier'a grea percuta se te conduce si pre venitoriu, si te asecuramu, ca aspiratiunile Diale voru si identice cu ale nostre.

Primesce Domnole inca una data spresuna cea mai sincera a simtiemintelor nostre de stima si de aderintia.

Blasiu 22 Martiu 1867.

(Urméza subsorierile, profesori, octatieni, parochi s. a.)

Brasovu. Status quo in Transilvania? Din cele intemplete pana acum in Peatea cu privire la marele Principatu alu Transilvaniei, cum si din cate se citescu in foile core treou de informate mai bine, s'ar paré ca cei carii se ofla in timpulu acesta la putere au de cugetu séu a lasá cele mai multe trebi ale acestei tieri in statu quo, adica asié precum l'au gasitui ei, séu déca este ca se schimbe pe unele, au se introduce mesuri d'territore de ocelea din Ungaria. Intr'aceea orice se spune séu ca va remané in starea de mai nante, séu ca se va schimba, mai la totu se adauge, ca ce se face si ce se lasa este numai de o cam data, adica provisoriu; legea austriaca de presa remane pentru m. Principatu alu Transilvaniei totu cea absolutistica austriaca deocamdata, éra legea maghiara de presa remane numai pentru Ungaria deocamdata; tribunalele de mai nante inoa se pastréza deocamdata; éra in catu pentru gubernulu provincial se pare ca stau in cumpane pentruca nu sciu ce se faca cu elu. Totu cam asié li se intempla si cu adunarile municipale transilvane, se le redeschida séu nu, in casulu d'anteiu dupa care lege, dupa oea vechia aprobatala, dupa cele din 1791 (art. XII) si din 1847 (art. II), séu se octroieze pe a Ungariei din 1848 carea inca este o improvisatiune ca vai de ea, séu dupa ce ministeriulu are mana libera, adica dictatur'a in mana, se faca unu nou esperimentu cu o instructiune noua. Inse si dictatorii se vedu deocamdata ametiti si incurati mai alesu prin partit'a loru, care pretinde o multime de prefaceri radicale; este inse forte interesantu a cunoscere din acleasi, cumca cei mai multi nu sciu spune, ca déca se va face tabula rasa, apoi ce se puna in locu. Inse nevoia cea mai mare este, ca in cele mai multe casuri nici nu se mai poate face tabula rasa. Condicioane austriace de legi se se delature; inse care alt'a se puna in loculu loru? Patent'a urbariala din Iunia 1854 se sufere modificatiuni cu privire la dieciueli, inse cine se cuteze a le face pe aceloa? Legea cambiala se se schimbe ou a Ungariei, carea este multu mai rea, incatuita da creditului oea din urma lovitura de mòrte. Regulativele Sasilor se se dè preste capu; prin cine? Fara indoiela prin dictatorii ajutati de partit'a boieresca formata din sasi. Si apoi érasi ce cugeta dictatorii a pune in loculu acelor regulative asié, in catu romanilor se nu le remana locu de proteste si nemultumiri?

Foile maghiare striga cu totuadinsulu dupa schimbarea personalului mai alesu pe la tribunale si insira in contra loru o multime de abuzuri. Noi din partea nostra ne impliniramu datorint'a in acestu punctu inca din vér'a tre-

cuta pre catu ne suferia rigórea legilor de presa; astadi adaugem ca schimbarea esentiala este a se face la tabl'a de apelu. Sub gr. Haller era p'aci se se intempe asié oeva, nu suferi inse cancelari'a unguresca, carea pe atunci portá de nasu pe a Transilvaniei.

Schimbe dictatorii n'ori cate voru vrea; un'a ince li se pote spune inainte, ca decumva se voru lua numai dupa informatiuni private si dupa denunciasiuni, din tota reorganisatiunea loru nu se va alege nimicu. Se pote ca si dictatorii noi se aiba tota bun'a vointia, ci déca ei nu voru suferi ca se le stea in ajutoriu publicitatea cu luminele sale, pe totu pasiulu voru orbeca. Batalioné intregi de candidati voru misca tota petrile, pentrucá se apuoe ei in deregatorii. Au nu'i auditi cum striga mai multi pe tota calile: Cei carii au sierbitu sub Baoh, Schmeeling si Beleredi, séu ingrasiatu destulu, se mai faca locu si altora. Inainte de an. 1848 realegera amploaiilor municipali trebuese se se intempe dupa lege totu la cate 3 ani si apoi acela care in trei ani pe langa platisiora de 50 multu 300 fl. m. c. pe anu nu si facea stare si avere, trecea séu de unu pradatoru, séu de unu natarau. Acelea era timpuri bune adaugem si noi.

Intr'aceea la tota aceea planuri, vointie si dorintie problematice li se mai lungesc in cale si unu poporu, carele pana in an. 1848 se considera numai ca vitele de jugu si de hamu ale boierilor, cu care n'aru avé se stea la nici o vorba. Pe acel poporu, pe acel omni ii intempi astadi la toti pasii, in catu tota msiestriile, de a'i tiené in ametiela pana ce'si voru face altii mendrele, nu an folositu nimicu.

Dela ramur'a finantiala au se fia departati din Ungaria si Transilvania vreo 1400 deregatori de tota categori'a, atatu pentruca aceia (ca germani, boemi) nu cunoscu limb'a maghiara, catu si pentruca nu sunt pamanteni. Pe romani nu'i poti scote din tiéra nici cu un'a din acestea cause. In puterea artic. I dia 1847 se introduse limb'a maghiara in tota deregatorile; intr'aceea romanii stau nemiscati pe terenul ocupat de ei in an. 1863 et 4. Voru cuteză dictatorii a calca in pitiri legea sanctionata de unu monarhu, carele este si regele loru? Partit'a dictatorilor se provoca si in privint'a limbbei la unitatea regatului, ca precum acela e unu, asié si limb'a oficiala se fia numai un'a. Romanii se provoca la Elvetia, Belgia si Staturile unite nordamericane, in care incapă cate doua si trei limbi forte bine unele langa altele si se desvolta mai anumito in cantone, departamente, provincii, comune, scoli, biserici, diuarie, literatura fara umbra de periculu pentru statu si fara ca se impedece regularitatea servitiulu publicu.

Cugetandu la atatea greutati cate se voru rostogoli in calea dictaturei la actulu reorganisarii marei Principatu alu Transilvaniei; considerandu m'ile de interese crucite si incurate ale celor doua milioane locuitoru, o preste putintia a nu presupune, cumca insii dictatorii voru veni la cunoscinta si la convietiune, ca Transilvania trebuie se'si aiba diet'a sa si ca aceea trebue se se conchiame catu mai curandu, prin urmare ca pana atunci deoia si nu preste totu, ceea ce nici ca e de dorit, totusi cu privire la legile fundamentale si la reformele in radicante de 18 ani, in catu aceleia au fostu bine primite, se se pastreze unu felu de Status quo.

Brasovu 28 Martiu. Dupa ce unii 6-meni ai partitei ajunse la putere au vediutu, cumca poporul romanescu nici chiaru indemnizat cu totu adinsulu nu voiesce a se bucura pentru 17 Febr. nici de buna voia si nici chiaru de sila, buna ora ca in Covasna (6 ore dela

Brasovu), unde fusionistii in absentia parochului strabatura in biserică si infisera tricolore la iconostasu, aceia si partisani apucara altu metodu fundat pe calumnia si mintiuna! Foile din Clusiu o marturisescu in se, cumca nu le dau man'a ea se publice tota blastamatile cate le mergu parte subscrise parte anonime. In adeveru ca calumniile cate se vomescu asupra romanilor pe ascunsu, trebue se fia insutitu mai nerusinat, decat cele care se publica. Fia de ajunsu a inseamna din acestea numai vreo doua ca de exemplu. Asie mai anteiu se publica in gazetele din Clusiu, cumca unu preot romanescu din cutare comună ar fi amagit pe unu calatoru spre pausă la elu, era nōptea l'ar fi omorit si despoiatu. Aceasta taima cercula prin tota foile si gurile ca o crima fioroasa si inferatore de cleru si natiune. Dupa descriere criminalulu trebuiea se fia venerabilulu protopopu Tocaru (unitu). Abiē trecura cateva dile, dupa care se adeveri totu prin aceleia foi clusiane, ca mintion'a loru a fostu in adeveru mintiuna boieresca, precum se dice in Romani'a, pentru protopopulu Tocaru se afla bine si sancatosu in sinulu familiei sale neatinsu si ne turburat de nimeni. De ar' scorni foile romanesce asemenea calumpnie despre vreunu preotu seu protopopu neromanescu, ore ce s'ar intemplă cu ele? 2-3 ani temnitia si 1000 fl. globa in bani?! —

Dela unu timpu incōce antiromanii se runcara asupra functionarilor de nationalitate romanescă. Dupa antiromani mai nici unu romanu nu merita vreo functiune publica, era mai acumitu districtulu Făgărasiului trebue se securatia mai naintea toturor tienuturilor de toti functionarii romanesci si dintre toti dn. prefectu I. Puscaru, cavaleru austriacu, fostu Reichsrath, omu alu silei si alu intretinerii de partite se fia inlocutu de altulu, care se puna odata capeto la tota nelegiuirile; intru asemenea si solgabireculu Mohanu, carele cu ocasiunea alegerilor la Siercăia ar fi puscatu prin ferestr'a unui omu, se fia departatuit in data. (Vedi Kol. Közl. Nr. 35 din 21 Martiu.)

In vresta sunt, se voru apară.

Intre cele doua gazete germano-sasesci din Sibiu decurgu cam de doua luni, adica cam dela nascerea uneia din ele mai multe dispute, care uneori ieau unu caracteru forte iritatiosu din partea celei mai tinere adica „Siebenbürgische Blätter“, cando din contra „Herm. Ztg.“ merge mai multu numai aparanduse asié, in catu la cei cari o atace la resista si cu logică, inse si cu sarcasmulu intepatoru amaru. „Kronst. Ztg.“ inca se vediu silita a lusa parte la acea cēta din casa inca si dupa retragerea bravului seu redactoru Dr. Eug. de Transchenfels; caușa fū, ca tinerele si absurdaticele „S. Blätter“ insotiate de sp̄itul libertatii boieresci trasera si pe aceasta fōia blandōca in diatriba fara voi'a ei. „Sieb. Blätter“ adica se pōrta că si cum n'aro mai puté suferi nemicu ce este austriacu, seu adica dupa limbajulu cunoscutu, nemicu ce este „absolutisticu, octroatu si patentatul“. Natiunea sasescă intréga dela incepșulu seu este una octroy; absolutismulu o a tenu si aparatu pe ea si mai nainte, si mai alesu de 180 ani incōce; absolutismulu austriacu a fostu singur'a ei mantuire. Fara absolutismulu austriacu cetatile si orasiele sasesci aru mai fi astadi tocma pe atata de sasesci, pre catu sunt Aiudulu, Turda Clusiu; tota acelea s'aru asta in potestatea boierilor si satulu aru si fostu iobagiu, era dnii Lindner si Schreiber aru serie, astadi „Sieb. Blätter“ in limb'a maghiara. Ore tatalu dlui Schreiber, odinioara conducatoru alu felangei sasesci de 22 insi in dietele Transilvaniei ar' fi cuteszatu a spunne boierilor in facias atatea adeveruri aspre si a le denegă sigiloului nationalu per absolutum, deca elu nu se radimă cu spatele in absolutismu?

Departu se fia dela noi, cu acestea reflecșioni se voim a ne amestecă in certa din casa a foiloru sasesci si cu statu mai pucinu a glorifica vreunu absolutismu pe aceasta lume afara de absolut'a putere a legilor intelepte si umane; amu astfelu inse cu cale a semnală si a constată si noi din partea nostra aceea ce decurge in timpul de facia in simulu natiunii sasesci ca conlocuitore a tierii, intocma precum au semnalat si foile sasesci conflictulu dintre romani carele sparsese dela Novembre an. tr. incōce. Nu ca dōra romanii s'aru bucură, ori ca s'aru amagi de asemenea conflicte dintre Altsachsen si Jungsachsen, Deutsch und Saxo,

Turnverein si Schützenverein, nimicu din tota acestea, pentru romanii sciu forte bine, cumca in momentulu in care conduoatorii cei mai intelepti si astadi erasi neveduti ai natiunii sassesci le voru siopti unu Halt! dnii Lindner, Schreiber et C. isi voru scote caciul'a, se voru bucuria deo la se va dice că si jucara rol'a bine si voru reintra in linia. Intre alti factori oarii conserva si va conserva pe natiunea sa-sasca este — disciplin'a. —

In Clusiu ese o a treia gazeta politica in limb'a maghiara sub redactiunea dlui Nic. C. Papp (K. Papp Miklos) capacitate cunoscuta in tiéra, carea face tota onoreea sementiei armăsesci din carea se trage.

Totu in Clusiu se vorbesce de cateva septemani despre program'a unei foi politice romanesci carea se fia in stare de a se naltia pe deasupra situatiunii si a tiené concurantia in spiritu si in principiu cu cele mai mari foi din tiéra. Dupa opinionea urditoilor acelei idei de o alta fōia politica romanescă, a-eeiasi ar trebui se ésa in formatu mare, celu pucinu de 3 ori pe septembra si ar costă pana la 16 mii fiscini v. a. pe anu*).

Catra Domnii Redactori ai foiei „Siebenbürgische Blätter.“

Domn'u vōstra v'ati redicatu cu tota poterea cuventului in contra nesuntielor de a identifică pre sasi cu germanii. A'ti frantu cateva lanci in contra Deutschthümelei-ului. Ono're si lauda voue!

Am inse de a ve face atenti si respective a ve rogă, că, amici adeverati ai natiunei sassesci si conservatori ai individualitatii ei, se nu scapati din vedere aceea, ce e capul lacrului spre a scapă de Deutschümelei.

Intielegu limb'a natiunei sassesci.

Nu'mi potu ascunde strain'a mirare, candu vediu, ca Dvōstra cu atat'a resolutiune luptati in contra germanisarii, fara de a considera limb'a natiunei, ce voiti a scapă de perire.

Natiune sassescă fara limb'a sassescă, eu nu'mi potu intipoi. De aceea m'asuu bucură forte, se vedu fōia Dvōstre esindu in limb'a sassescă, adica in limb'a poporului, ce voiti a conservă; si nu in limb'a germană, in contra carei v'ati redicatu cu totu dreptulu.

Acesta mi ar placé cu statu mai vertosu, ca in limb'a sassescă la romanii le dice „Blochi“, si scriendu Dvōstra sassescă nu ne-ati pōte dice „Wallachi“, care cuventu in limb'a germană dă causa la neintielegeri si pre omēni mai neageri usioru pōte se'i aduca la cugetulu, ca in Ardeiu s'ar fi afandu ceva poporu menită că se pōrte in spinare pre alte popóra. Acum eu su deplinu convinsu, ca Dvōstra că omēni liberali si constitutionali nu voiti a dā ansa la estu felu de cogetu ratecitu.

Ve rogu, se nu'mi treceti cu vederea acesta rogare prea ușilita si sum alu Dvōstre stimatoriu sinceru.

23 Martiu 1867.

Unu bloch dela Blasius.

Pest'a 22/10 Martiu 1867.

(G.) Dati-mi voia Dle Redactoru, că din cando in cando se ve scriu cate ceva din cele ce se petrecu aici. Dvōstra vedeti, ca ceea ce unii au dorit, dar' la ce multi nu s'a asteptat, si de ce si mai multi s'a temută -- s'a intemplat. Ministeriulu maghiaru nu numei e de-nunmitu, dar' elu a si depusu juramentulu si si-a incepștu functiunea sa; constitutiunea maghiara e restituita; legile maghiare mergu un'a cate una reactivanduse: mergemu cu incetul cu inceputu la 1848 si in 1848.

Cu ministeriulu maghiaru de o parte, si cu ministeriulu nemtiescă de alta parte — dualismulu este in deplin'a sa vigore; corpulu de integritate alu imperiului este taiatu in doue bucati. Maghiarii de una si nemtii de alta parte — sunt domnii situationei.

Se dice ca curcubeul de delegatiuni prevedute in operatulu comisiunei de 65, va tiené potentemente la olalta acele doue parti eterogene — pe maghiari si pe nemti. Dar' curcubeul tiene pana ce de o parte este plōia, ér' de alta parte seninu. Ce va fi inse deo plōia

*) Prin urmare ar si trebui se aiba 16.000 prenumeranti siguri. —

va fi incetata? Timpul se va reseină, natura va fi limpede, — si fisică ne areta, ca unu trupu taiata in dōue nu pōte se aiba vietă

Ómenii curiosi, mai alesu deca sunt si straini, potu se faca esperimente: ei nu le facu pe pelea loru ci le facu pe pelea poporului. Prin care esperimente n'amur treoutu de 20 de ani incōce! Beust, dlu ministru de externe si de alte mai multe portfoliuri, mai voiesc unu esperimentu — esperimentul dualismului. Prevede inse ore duminalui, ca unde are se dooa acestu esperimentu? Séu dōra lucra pe o mana cu dlu Bismark? Nu ore fermenta elementulu germanu, pentru a se trage la Germania; nu ore favoréza elementutulu maghiaru pentru a irita celealte elemente? Dar' unde este apoi elementulu oare se tinea la unitatea imperiului? Eca vocea romanilor, croatilor, serbiloru, boemiloru, ce striga in contra dualismului si tienu la unitatea adeverata a imperiului — nu se asculta. Ei bine! vomu vedé, la ce ne va duce si acestu esperimentu alu dualismului; vomu vedé cata durata va ave; vomu vedé deo durata lui va fi macar atata cata a fostu durata sistemelor trecute. Atata vedem, ca tota poporele Austriei, afara de maghiari si de nemti (dar' neci acestia nu toti), tota sunt in contra dualismului. Ca-ei intr'adeveru, cum e eu potintia, si cum pōte fi cu dreptu, ca nemtii vreau 6-7 milioane si maghiarii vreau 5-6 milioane, se domnésca peste vreau 15-16 milioane slavi si peste vreau 3-4 milioane romani? Nemtii au vrutu se domnésca singuri peste tota poporele dia imperiu. Nu le-a succesi. Acum vreau a impartă acesta domnire cu maghiarii. Le va succede ore? N'asuu vră se credut. Simtiul nationalu si instinctul de propria conservare e cu multu mai desvoltat si cu multu mai potente in romani si in slavi, decatua ca acestia se nu se lupte din tota puterile in contra dualismului; ei in dualismu nu veda, nu potu vedé alta decatua chiar' destructiunea imperiului si negatiunea a totu ce nu este némtiu seu maghiaru; ei o a disu si o dicu si acuma, ca existentia si consolidarea imperialului este condituita dela imprimirea dreptelor pretensiuni nationali ale toturor poporilor din imperiu: acesta inse prin dualismu nu se pōte, pentru ca dualismul escluză si face imposibile ori ce independentia natională si ori ce individualitate politica — afara de oca maghiara de o parte, si de cea nemtisca de alta parte.

Asie, cum amu disu, constitutionea maghiara e restituita; ministeriulu maghiaru e in functiune. Noi n'avem de a ne bucură de acesta intru nemica; dar' neci n'avem de a fi statu de fricosi incatul se nu cotidiamu a sta facie cu acesta era nouă, seu, deca vreti, cu acesta a dou'a editiune a lui 48. — Noi facem distincțiune in lege. Intre legile maghiare dela 48, sunt unele cari taia in drepturile maiestatice ale monarchului; sunt altele cari vatema dreptulu de autonomia si independentia alu tierilor ce se tienu de asié numit'a corona St. Stefanu; mai sunt apoi era altele parte din 48, parte din anii de mai nainte, cari sunt injurișe pentru slavi si romani, pentru limb'a si nationalitatea acestora. Ei bine! Constitutionea maghiara pōte fi restituita; dar' aceste legi nu se mai potu restitui. Că suditu creditiosu alu Majestatei Sale, dicu: revedeti si straformati legile, ce taia in drepturile maiestatice; că transilvanu seu oroatianu, dicu: suntem gata a tracta cu voi că tiéra libera cu tiéra libera, dar' nu vomu primi legi ce ne impuneti fara voi'a si contra nostra; că slavu seu romanu, dicu: stergeti legile ce nu me érta si mi vorbesc limb'a si se'mi desvoltu nationalitatea in diet'a publica a statului.

Eca, Dle Redactoru, amu indigitatu in puine cuvinte puseiunea nostra de astadi. In specie ardelenii, romanii din Ardeiu, si inaintea loru si trecutulu si presentulu. Au conclusele loru nationali dela 48 si altele din anii mai tardii; au legile dela an. 1863. Ei totudeuna au protestat in contra uniunii Transilvaniei cu Ungaria; ei voru sei protestă si acum. Ei au disu totudeuna si su disu cu totu dreptulu, ca uniunea se face in contra protestului loru si fara ei si contra voielor loru; ei au se dica acesta si acum. Uniunea fara invorea libera a romanilor ardeleni, nici odata nu va fi acuma, candu romanii a'deleni nu mai sunt numa locuitori seu suferiti in tiéra loru, ci ei sunt si natiune regnicolare, natiune politica a tieriei. Cine e

face fara ei, o face in contra loru. Ei nu potu s'o face. —

Cronica esterna.

FRANCI'A. Situatia unea Europei facia cu crisia prezentă. Nemicu nu ne pôte mai bine lumină despre pusatiunea de astăzi a Europei, despre nisuntările și incordările diplomatice și în general despre principalele conducători în politica de astăzi, decât desbaterile de vre-o 4 dile în corpul legislativ alu Franciei, care potu servi de busola spre a judecă, ca unde ne aflam și unde potem ajunge cu straformările ce le progerneră politică principiului nationalității in Europa.

Cuventarea lui Thiers tenuța în 14 Martiu în corpul legislativ despre relațiile externe dede semnalulu la una luptă de 4 dile în acelasiu. Tote notabilitățile cele mai însemnante ale Franciei dimpreuna cu corpul diplomatic și principalele Napoleone, generali, senatori erau de facia. Pe bancă a ministrilor se află min, Baroche, Rouher, Vuitry, Forcade de la Roquette și comisarii regimului. Cându se înalță Thiers pe tribuna se facă unu secomotu, după care urmă o taoere de năpte. Tota cuventarea lui Thiers, care tienă 4½ ore se reduce la glorificarea tradițiilor scălei celei vechi diplomatici, care avea de principiu cumpăna dréptă europeană (ecuilibru) opunendu-se teoriile prezentă a principiului îndreptatirii naționalităților, despre care dice, ca a produsu pre-tutindinea încurcaturi și calamități, a returnatul intregului sistem de state europene și anumitu pe Franci'a o-a derangiatu profundu dela anticu ei rangu. Reacțiunea din Europa a aplaudat cuventarea lui Thiers și principiale, pe care a basat'o. Diurnalele Ungariei inca facura asemenea, acelea diurnale, care mai nainte de 17 Ian. glorifică principiul nationalităților și provocanduse la densulu se luptă pentru drepturile naționale; ajungandu inse pe copaciul de crastavete condamna politică principiului naționalu, cu ce scopu nu se cere agerime profetica de a găci. Deci cu tota imbuldărea materialului se vedem, pana incătu au crescutu penele reacțiunii și ce prospectu le mai remane de a se înalță in sboru spre nadusirea principiului naționalităților. —

D. Thiers incepe dela seriositatea stării lucrurilor in Europa, care se constată prin straformările întreprinse in tote statele de a imulți și imbunatati starea armata, și dice, ca legea prepusa camerei înainte cu vr'o cateva dile intentionea înarmari atatu de găndiose, pre care Franci'a neci odata n'a vediutu. Celelalte poteri europene cu pusatiunea, ce o luara inca dovedescu, ca sunt forte ingrijate pentru fiitoru. Austria, cu tote ca are lipsa de pace, totusi imulțiesce și reorganizează armata. Itali'a tiene pe petioare o armata tare. Rusi'a, Spani'a Portugali'e Scandinavi'a Germani'a și chiaru și Angli'a arméza, pentru prevedu apropianduse unu orcanu infricosiatu. Prusi'a prin poterea ei militară cea extraordinaria a casinutu singura a-este înarmari generale și fontan'a tuturor a-cestor'a sunt idee de naționalitate latite preste totu, in favorea caror'a se constituie de nou poporele și tote se dau preste capu. Mai nainte de acesta inse principiul ecuilibrului europeanu conduse destinele statelor, și acesta a fostu unu principiu realu, ér' nu numai combinatiuni găle și arbitrarie, după care statele mici avea o rolă însemnată, ca se impingea înainte spre a impiedecă atacurile poterilor mari. Tote statele au crescutu, numai Franci'a e despoiata și redusa la granitiele din 1789 și reul diace in principiul naționalitatii. Pana cându stă tractatul dela 1815 a fostu concesu Franciei candu singura cându in alianța cu Angli'a a tiené contrapondu Europei și poporele eră cu noi numai Rusi'a in contra noastră. Landa resbelul dela Crimea si intréba, ca de ce s'a dusu francesi la Itali'a si Mecsicu? Cându pres'a francesa eră nadusita, numai potea vorbi pentru libertate in Franci'a, ea se inspiră dar' de libertatea Italiei și a Poloniei. Se dice, ca politică naționalitaru e o eficită naturala a principiului regimului nostru, adeca, votul universalu. Se facem inse noi principiulă impregiarilor noștri interne principiu si pentru politică esternă? Astăa e o retacire, acătă insemează a portă resbelu pentru o idea, care n'are neci macar u reală inviore a poporeloru. Se cufunda apoi in istoria pana la emigratiunea gițelor si lauda perioadă aozea care procreă naționalile moder-

ne (suprematice), lauda pe Carolu celu mare, oare altufeliu si-a priceputu misiunea istorică, apoi dice: se ne despartim noi de Elsatia, pentru vorbesce in parte alta limba? Se se desfiintieze Elvetia, care stă din 3 naționalități? său se se desface Austri'a șiinduca e compusa din statea franturi nationale? Astăa e greu si taia in terenul fantasmarielor. Germani'a privesc totu la Rinu: ea inse se se intărcea catra Vistula (catra Polonia), acolo astă unu popor mai mare de 10 milioane si de acolo ei vine pericolul. Urmarea de aci va fi unu chasosu pentru Europa și pentru Franci'a alu 3le rangu (sentatiune poternica!).

Cine a creatu Itali'a? Póte va dice cineva, ca numai noi am ajutat acolo, dar' Europa scie contrariul. Pe Austri'a voieă a o apasă; mai ca s'a omorită si noi n'am redat Europa pacea. Se vorbesce despre drepturile popoareloru, dar' drepturile acestea se potu în temeiă numai pe sangele lor, dara creatu italianoii naționalitatea lor cu sangele lor? ba nu. Thiers vorbesce mai incolo despre Germani'a, care luandu exemplu dela Itali'a s'a miscatu se se unescă. Prusi'a a disu: ducatele albingice vorbescu nemtiesce, ele dara se tienu de Prusi'a si betulu poporu danesu remase scurtau. Aici se provocă Thiers, că se mai odihnește intrerumpenduse siedintă a una ½ ora: De nou se suie pe tribuna D. Thiers si mai vorbesce 1 ½ ora Lauda pe Bismark; ca deodata redică pe Prusi'a oea de 19 la 30 milioane. Armată Austria o vedeu Bismark împartita, cu o parte in Italia si elu a judecatu bine pusatiunea. Déca ar' fi invinsu Austri'a ar' fi reconstituita federatiunea germană, ceea ce n'ar' fi fostu atatul de rea, cum e acum restaurația Germaniei prin Prusi'a. Franci'a nu avea lipsa decat să dica uno singuru cuventu. Se fia facutu pre-siune asupra Italiei luandu federatiunea in aperare si amenintiandu cu sabia pe celu ce o ar' atacă, atunci tote s'er' fi impiedecat, ca Prusi'a isolata n'ar' fi purtat resbelu. Déca portă Franci'a o vorba că acătă, cameră i-ar' fi pusu sub dispusatiune orce ișvare de ajutoră, inse asia unirea Italiei a condusu pe Prusi'a la acătă marime, si apoi noi suntemu aceia cari amu unita Itali'a; se se trage de aici consecintele. Prusi'a acumă are 30 milioane locuitori; federatiunea germană de nordu e numai o iluziune pentru Prusi'a are in mana tota potestatea militară si diplomatică a Germaniei si bugetulu pentru fiacare soldatul elu lui e mai mare decat in Franci'a. Apoi granitiele ei la Rinu si la Main ei sunt pompose si posiede Moguntia (Mainz) pe care o numi Napoleone chial'a Europei si in casu de a fi batuta se pote trage la Coblenz si la Moguntia. Istor'a ou federala germană de nordu dar' e numai o iluziune, ca-o Bismark urgită constituirea ei, că se completeze Germani'a catu mai curundu cu aliantă militara a statelor de sudu (sa si facutu cu Bavar'i, Baden si ou Württemberg'a aliantă ofensiva si defensiva supunendu milită sub comandă regelui Prusiei) si asia Prusi'a va avevr'o 40 milioane la granitiele Franciei. Antri'a care e mai cu totalu ruinata, se incercă a se reconstitui. Ar' fi se se dorësca, că se i succeda, pentru a altufeliu Germani'a nordica va luă in potestatea sa si provinciile germane ale imperiului acestuia.

Despre cestiuța orientala nu vré a vorbi, ci observă numai, ca Constantinopolea in mană Cearului ar' redică pe Rusi'a la primă potere; si cuventul lui Napoleon, că Europa in 50 de ani va deveni séu rusa séu republicana, s'ar' implini in sensul celu de antaiu. Astăa trebue impiedecata. Combate principiul naționalitatelor si in orientu si sustinerea Turciei o afia de lipsa. Provocanduse la vorbele lordului Derby, ca turci nu sunt barbari mai mari decat cei ce vrău se ie locul lor, dice: Rusi'a e pericolul, preste oare domnesce unu principe luminat, inse elu nu e singuru si cauta se se faca secotă si cu tiară lui — Prusi'a ou Rusi'a sunt aliate priu intereselor loru. Prusi'a va tacă, candu se va duce Rusi'a la Constantinopol că si Rusi'a, candu va dă Prusi'a a merge la Rinu; interpelăza dar' pe regim, că se dechiară, déca se afia aliantă facuta intre Prusi'a si Rusi'a?

In fine Thiers totusi erede, ca cu tête a-cestea evenimentele se afia in mană Franciei, ea trebue se se pună in culmea intereselor amenintate, spre a impiedecă noile neajunsuri. Pacea e deajunsu la acătă. Franci'a n'are aliați. Austri'a inca n'are inordere neci

tempu de a se arată reconoscătoare; Itali'a cauta alte aventure. Ce se tiene de Spani'a, Pyreneii neci odata n'au fostu asié de 'nalti; Angli'a s'a saturat de causele Europei; Germani'a e in imparechiare cu Franci'a pentru Dani'a; Scheld's lasa a se dă vitarii pontulu eucinu si Rusi'a se tiene in departare. Ea la Sevastopol n'a avutu rancuna in contra Franciei, inse in cestiuțea danesa si germana nu e de o asemenea parere cu Franci'a. Franci'a debue se apele tote interesele amenintate dechiarandu totuodata, ca ea nu vré pentru sine interesu. Dechiararea se fia asié, că se convinga pe Angli'a despre lealele ei simtieinti, si Angli'a va tiené cu noi. E necesariu, că Franci'a si Angli'a se mărgă mana in mana, pentru a statul cele mici precum: Olandi'a, Dani'a, Svedi'a se li se alature si Austri'a se urmeze exemplulu loru. In chipulu acestă pacea se pote ascură. Franci'a si Europa au trebuinția de liniste materială si spirituală; nu trebuie se se veneze politică desierei popularității, ci o politica solidă, care da libertatea. Patriotismul, care in Franci'a, gratia Domnului, inca n'a apusu, este o flacara care are lipsa de suflarea libertății, pentru a se bohotășa. Thiers finisce la 6 ore asié: Dati-mi văia a mai adauge numai uno singuru cuventu: „Neci o erore se nu se comita mai multu!“ — Siedintă se inchise.

Interpelatiunea lui Thiers era suscrisa numai de unii amici ai sei, ér' stang'a si majoritatea nu luau aplaudă, fiindca atacă principiul naționalitatii. —

In 15 Martiu incepe Granier Pagès, care fusese membru regimului provizoriu, elu dechiară, ca verce statu, verce regime (eu dicu si poporu R.) trebue se aiba ună influență morală de idei si principii, nu forță armata, ci institutiunile unei națiuni ei castigă stimă si înriurintia... .

Olivier predica, ca pentru popore se afia numai uno singuru principiu, **principiul dreptatii!** Si Franci'a trebue se apele ideele dreptatii. Tractatele se observă; cele dela 1815 erau lungu timpu m. chart'a Europii, ele inse se trentiuira de totu prin canonadele dela Sadova, nu se mai afia in viația si de acea-si grătulăza, ca ele portă caracterul absolutismului. — Acum vremu noi de regula marginile naturale? Vremu se ne estorcem granită renana si Belgi'a? Nu! Pentru a poporele nu voru acăstea. Noi suntem comisiu eroi, dar' n'avemu neci o Irlandia neci Venetia. Lipsindu granitiele națiunale suntemu cumva invidiosi? Invidia e unu simiu democratic (intrerumpere). Eu protestez in contra teoriei de a invidia alte state; sunou multu mai sumeti cu tiéra mea, decat se dorescu, că marimea ei se se midiulocesca prin apasarea altora (bravo ei dicemă noi R.). Se damu noi politicei noastre esteiori principiul naționalitatelor? In casu de asié trebue se ne intelegemu asupra acestui principiu. — Principiul naționalitatii e dreptul poporeloru si de acea se potu forma state mari si mici. Consecintă a acestui principiu este principiul neintrevinutii diplomatic. Ni se dice (éca delicateția, ca retace numele lui Thiers, că se nu se atingă, acesta e parlamentarismu, ér' nu a se oteră că băbele. R.), ca poporele potu dispune despre sòrtea loru, inse apoi li se impune că se nu cuteze a conturba ecilibrul europeanu. —

Olivier tiene, ca acesta principiu e falsu, pentru a elu ar impiedecă pe popore in formarea sortii sale si principiul neintrevinutii ar trebui a se sustine in tota virginitatea lui. Despre anexiunile Prusiei dice, ca ele constată o vătare a principiului dreptatii, fiindca ide'a cuceririi nu se sufere cu ide'a patriei si ele totu s'au facutu in puterea armelor, ér' nu in numele naționalitatelor. Prusi'a trebuea se cugete si la Posena, cu tote acestea Olivier recunoște federatiunea nordica, fiindca emană din consultarile parlamentului, apoi trebue se deosebim intre anexiunile cu forță, nelegitime, si intre confederatiunile legitime. Mai incă dico, că Thiers a fostu nedreptu catre regim, candu a vrutu se'l faca responditoru pentru principiul naționalitatii, pentru a regimul din contra a vrutu, că poporele se si dechiară liberi voințele sale (o voce: si Mecsicu!). In Mecsicu a ignorat regimul acestu principiu si de aceea condamnu acătă (intrerumpere). Aceste intrerumperi me ostenește dar' nu me confundă. Eu me provoco la simtiul de dreptate elu camerei. Sciu, ca nu re-

peicu opiniunea majoritatii, dar' tribun'a n'ar fi libera, candu n'ar cutedia cineva a si respică francu simtiemintele. Neci odata n'a credutu regimulu, ca principiul natuinalitatiloru se pote esprime prin rase, ci singuru numai prin voința poporului (ast'a nu o intielegem! decat numai combinata cu votulu universalu ad. cu majoritatea poporului). Intr'acăst'a sta legea si originalitatea regimului si de aceea o pretiuniesc. In congresulu de Parisu, in facă'a Europei Wallenski a propusu acestu principiu; si in conferintele danese dela Londra Franci'a a dechiaratu, ca acest'a e principiul seu. In caus'a resbelului ultimu, dice, ca Franci'a a propusu o confrentia. Austri'a n'a primit'o si archiducele Albrecht in prim'a prochiamatiune a disu: „In fine a sositu diu'a“, de unde deduce Ollivier, ca Austri'a a voit resbelul, fiinduca onoreea nu'i condeea a cede Veneti'a fara resbel; er' batalioanele glotelor prusiane credea, ca iute le va rostogoli. E lucru nedreptu a dice, ca se se si impedece aliant'a Itali'i cu Prusi'a, pentruca Itali'a e unu valu intre Franci'a si Austri'a. Franci'a nu potea decat se impedece ancesiunile, deca ar fi vrutu a castigă valoare principalor sale. Mai incolo: Noi suntemu in ajunulu dilei, in care Germania de nordu si de sudu se voru impreună. Ce veti dice atunci? Eu dicu fara a asteptă multe, ca acăst'a este cestiunea cea mai serioasa (ilaritate!) cea mai serioasa din tōte, cate s'au propusu pana acum. Se afla politica, care se pote lasă se tréca. — Nu se pote dice, ca Franci'a s'a umilitu (nu! nu!), ca altfel ar fi trasu sabia spie a'si ascură onoreea fara a fi asteptat unu minutu. Nu potu condeea, că se se dica: se mai asteptam pana ne vomu pre-gati, pentruca atunci va fi pré tardiu — uniunea va fi fapta complinita si tota armata germana vomu evé o inaintea nostra; inse unu opu, care nu e indreptat catra noi, trebue se'l luamu cu incredere. Asupra Prusiei trebue se ee veghieze, fiinduca se totu a-propia de Rusi'a, si acesteia i ar dā dominatiunea lumei, a mana. In orce impregiurare trebue se se impedece aliant'a intre Rusi'a si Germania. In Germania se afla o partita in contra Rusiei. In 1848 inoa s'a distu in parlamentul Germaniei, ca o alianta a Prusiei cu Rusi'a se considera a fi indreptata in contra libertatii Germaniei. Se afla si pentru Rusi'a o partita, inse candu se vorbesce in contra Franciei, ast'a se face numai prin antisimbrelle citadelei din Potsdam, er' in anim'a poporului germanu se afla numai amicitia pentru Franci'a (bravo!) ambe 'si poftescu pace intre sine. Franci'a doresce pacea; eu vréu pacea cu onore si demnitate, inse preferu resbelul unei pace rusinose. —

In 16 Martiu responde min. de statu Rouher la interpellatiunea lui Thiers, care o vomu publica totu in eterasu miediosu in numerii viitori, acum prevenim, cumoa elu despre cau'sa orientala a dechiaratu in numele regimului, cumea intre Franci'a si Rusi'a nu se afla alianta, dechiarandu, ca deca in Petropolea se venéza asemenei planuri ambitiose că in 1854, apoi si acum va dā totu de acele pedeci că si stunci. Anglia si Franci'a unite se voru opune politicei agresive a Rusiei (Voru urmă).

Mai nou.

— Se aude, ca c. Pechy nu vine că comisariu la Ardélu ci merge la Fiume. Wéér Far-kas, supremulu comite elu Solnociului interioru a murit in Desin.

— Desbaterile in camer'a din Pest'a inca totu decurgu pro si contra pana candu se voru satu'á inoa multi oratori insinuati spre a repeti cele dise de altii. Deák inca n'a cuventat. —

— Se adeveresos scirea, ca Mai. S'a ar fi aplacidatua redicarea a 10 batalione de honvéd'i, că se faca servitiale pentru gendarmeria, care corp' va sta la dispusetiunea min. din laintru, caror li se va mai adunge si unu nume de escadrone de huszári. — Numele de „honvéd“ dela 1848 e impreunatu cu mai multe scene triste, decat se se pote numi fara fiori, altu nume eră mai nebatoriu la ochi! — Se scirea, ca la casu de resbelu batalionele de honvéd'i se voru imultu pana la 100. —

— Mai. S'a se duse la Vien'a si er' se re-intórse la Pest'a, unde a facutu o escursiune la mosi'a Gödöllö, care o cumpără mis. de fin. Lonyai cu 1.800.000 fl. pentru rege, cu inviore camerei deputatilor. Venitul acestei mosie din regalie e 20.000 pe anu si are 11 comune foste iobagi, ad. Gödöllö, Kerepes, Dany si Isászeg, precum si pustele Egerszeg, Besenyö, Dalati, Szt. György, Nyiregyház, Szt. Kíraly si Bay. Regele nu pote fi feudalista. —

— Dela Vien'a si dela Croati'a astazi n'avemu ce referă, deoatu ca se facu pregatirile pentru incoronarea regelui Ungariei, la care se dice, ca si principele roman. Carolu si alu Serbiei Michaela voru fi de facia, nu se scie din ce puncte de vedere. —

— Dupa expresiunile min. Andrásy in camera apoi Ungari'a inca e pentru statulu quo din Orientu si pentru paciuita desvoltare a poporelor de acoo. — In caus'a Croatiei intr-unu consiliu ministerialu din Bud'a se dice, ca Mai. S'a imp. a dechiaratu ca va condeea crotilor numai atat'a, pre catu pretinde intregitatea teritorialui coronei St. Stefanu, adica aici se pote intielega si numai unica personala. —

ROMANIA 26 Martiu. Eoa s'a terminato desbaterea asupra proiectului de lege pentru stramutarea curtii de casatiune la Iasi, si se primi translocarea curtii de casatiune la Iasi cu o majoritate imputentoria de 72 voturi in contra la 41. Dupa opiniunea nostra era mai cu scopu a vota unu imprumutu nationalu, si pentru adunarea acestuia, inuintarea unei reuniuni intre toti romanii, că prin actii se se edifice drumula de feru in timpu catu se pote mai sourtu pana la Iasi. Ast'a o aplaudámu si noi, caror nu ne place intre romani imprastiarea si derangearea organelor vitale ale unui statu, care trebue totu se fia unu longa altulu, pentruca totulu se nu sufere scadere prin impedecearea functiunilor pentru departare. — Dealt'ntrelea domina linisce. Dè Domnulu că se domineze in animele toturor o grigia mai mare de totu decat de egoismu, in care fù pana acum inglodata intru atat'a bel'a Romania, prin spiritul strictiunii, ce se insuflă prin sistem'a farnaciatica. —

In ITALIA regele deschise nouu parlamentu. Discursul de tronu se occupa mai numai cu ordinarea cauzelor interiore si apasă necesitatea nemicsiorarii contributionii. —

Gurgiu, in 9 Mart. 1867.

In Calatoria pe aici aflai, ca din tōte laturile concorgu notabilitatile maghiare ale acestui

tienutu in curtea familiei br. Bornemiss si sub conducerea br. Matkasi Franciscu au compu'u adresa de felicitare ministerului maghiaru, — Intre ospetii veniti au fostu si D. Prota Crisanu cu fiu'l seu Georgie, cari dora voru descrie insemnatata acestei adunari. —

Cu acăsta ocasiune me 'neunostintiai, ca spre durerea acestui tienutu Parochulu romanu G. Dimitriu Angelu din locu sau mutat la cele eterne in 27 a l. tr. lasandu dupa sine una orfana. — Angelu au fostu membrulu asociatiunei Transilvane, theologu absolutu cu clase eminente si purtare morala exemplaria; — stationat inainte de acestea cu 21 ani in parochia Gurgiului, unde portiuna canonica e numai de 1 jugu aratura, 4 juguri si 300 stanjini □ fenatia.

Tacundu calamitatatile si suferintiele peste cate au debuitu a trece acestu preotu, care fuse unicul luceafar a lu acestoi tienutu, cu dure de se plangemu, ca cu repausatulu s'a inmormantat nescu talente escelente, una anima plina de ardore si abnegatiune de sine dorindu numai că natiunea se i sia ferice! Aideti cu totii oati iubiti, lucrati cu credintia si ve espuneti pentru onore si binele natiunii, se oftam o oftare de onore pentru zelosulu acestu nationalistu si sei dicem; tieren'a se ti sia usiora! Cervia in semnu de recunoscinta ei si dicem memoria neuitata!

Nr. 40 ex 1867.

1-3

CONCURS.

In comun'a Rosia montan'a in comitatulu Albei inferiore din Transilvania, au devenit statu'ne de fiscu montan vacanta.

Cu statu'ne acăsta e impreunato uno salariu annale de 750 fl. v. a. uno intretienementu de cale de 120 fl., bani de cuartiro de 100 fl. v. si dreptulu de pensiune dupa normele custodare pentru oficialii de statu.

Doritorii de a ocupă acăsta statu'ne, au a si substerne cererile loro documentate, in carii e a se arata conosciuntia perfecta a limbei romane, maghiare si germane, pe calea superiorilor sui, la directiunea subscrisa, celu multu pana pana 20 Maiu 1867 si in cele totodeunadate a se dechiaru, deca sunt resoluti a si primi acăsta statu'ne pe calea substitutionei si pana urmend'a definitiva denumire.

Dela directiunea fondului pisetal.

Abrudu in 24 Martiu 1867.

Basilu Bosiota,
presedintele fondului pisetal.

Cursurile la bursa in 29. Martiu 1867 sta asia:

Galbini imperatesci	—	—	6 fl. 9 cr. v.
Augsburg	—	—	126 , 25 "

Cele mai estine premenele din lume.

Micsiorare totala a pretiurilor

in fabric'a cea de antaio si cea mai mare de premenele de inu alui Louis Modern din Vien'a, Tuchlauben Nr. 11. **Pentru barbati, femei si copii cu pretiuri bagatele, devindere totala.**

Pentru puritate lucru bonu si forma potrivita se garantéza, cu tōte aceste pretiurite sunt asie de scadiute, incatul de securu va prendre mirarea pre ori cine, care va incercă a procura aceste, si 'lu va indu pleca a'si procură de nou. Comisiunile se voru tramite in ori si ce locu, si voru corespunde intra tōte cu cerinti'a. Camasiele cari nu voru fi de ajunsu potrivite, seu cari nu voru conveni se potu tramite indreptu.

Pretiuri curente la premenele de ori ce marime.

Pretiuri fise se nestramutate, chiaru si pentru speculatori si negotiatori.

Camasi gata pentru barbati lucrul celu mai buna de mana.

Camasi de inu din tortu alb	in locu de fl. 2.50 numai fl. 1.80
Sórtă fina cu cretie la peptu	" fl. 4.50 " fl. 2.30
Camasi fine Irlandese si de Rumburg	" fl. 6. " fl. 2.80
Camasi de pandia fina Olandesa	" fl. 6.50 " fl. 3. —
Camasi de Rumburg si tortu de mana	" fl. 7.50 " fl. 3.50
Camasi de cele mai fine de Rumburg	" fl. 10. — fl. 4.50
lucru de mana forte frumosu	" fl. 12. — fl. 5.50

Din pandia de cea mai fine de batistu belgianu	fl. 12. — fl. 5.50
--	--------------------

Camasi de Schirting albe si colorite.

Camasi pentru barb. de Schirting albu in locu de fl. 3. — num. fl. 1.80	
Din Schirting francesi de celu mai finu	" fl. 4.25 " fl. 2.80
Camasi colorite de form'a cea mai noua	" fl. 2.50 " fl. 1.50
Camasi elegante de Schirting coloritu	" fl. 4.50 " fl. 2.50
Camasi francese de batistu colorite	" fl. 6.50 " fl. 3.50
Camasi de cele mai noue de balu suprafine	" fl. 6.50 " fl. 3.50

Pandizarii, basmale, fecie de măsa.

Pandia forte fina Irland. si de Rumb. 50 coti, in locud. fl. 50 num. fl. 24
Pandia " de inu tiesatura de batist. 50 coti, " fl. 80 " fl. 45
Basmale (marame) forte fine asemenea batiste de in 1/2 ducinu 1 fl. 1.50, 1.80 pana 2 fl.
Basmale forte fine de inu, de batistu 1/2 ducinu 2 fl. pana 2 fl. fl. 50
Gulere elegante de batisti 1/2 ducinu 1 fl. 50, 1.80, 2 fl.

Comisiunile din provincia se platescu dupa ce au sositu marfa ja post'a respectiva. La procurarea camasilor se cere (grosimea), perimetru gutului.

Camasi gata pentru femei

lucru de mana de celu mai frumosu si cu brodaria.

Camasi de inu pentru femei in locu de fl. 3. — num. fl. 1.90

Camasi fine Elvetiane cu cretie pre peptu " fl. 5. — fl. 2.80

Din pandia fine, festonate " fl. 5. — fl. 2.80

Camasi de moda, pandia forte fine, brodate " fl. 6.50 " fl. 3.80

Form'a noua brodate cu inima si raveur " fl. 6.50 " fl. 3.50

Eugenie-faconu nou, brodate " fl. 7. — fl. 3.50

Camasicu corsetu numit. Maria Antoinette " fl. 6.50 " fl. 4.50

Victoria, brodate cu Valencienne curate " fl. 16. — fl. 7. —

Ismene pentru dame din Schirt, decelu mai finu fl. 4. — fl. 2. —

Pantalonii pentru dame, brodati de inu " fl. 6. — fl. 2.80

Corsete de nōpte pentru dame, Schirt. engl. fl. 5.50 " fl. 2.80

Corsete de Percal d. batistu f. finu si eleg. fl. 6.50 " fl. 3.50

Corsete elegante cu brodaria désa " fl. 12. — fl. 5.50

Corsete cu adause franc. din batistuf. finu " fl. 15. — fl. 7.50

Corsete de cele mai fine cu Valencienne curat. fl. 20. — fl. 10. —

Camasi de nōpte pentru dame cu maneci lungi 3 fl. 50, pana 4.50, 5 fl., pana 6 fl. 50.

Maneci de frisare pentru dame din percalu de batistu faconu elegante 5 fl., 5.50, pana 6 fl. 50.

Ismene de inu pentru barbati.

fl. 1.50, 1.80, din panza de Rumburg de cea mai fina fl. 2, pana la 2 fl. 20.

Adresa este: An das Central - Depot der ersten Leinwäsche - Niederlage Louis Modern, Wieu, Stadt, Tuchlauben Nr. 11. (3)